

4600000586

## ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VZDELÁVANIA uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

medzi zmluvnými stranami

### Ministerstvo financií Slovenskej republiky

so sídlom Štefanovičova 5, P. O. BOX 82, 817 82 BRATISLAVA  
IČO: 00151742, DIČ: 2020798351  
Bank. spoj.: Štátna pokladnica:7000001400/8180

**zastúpené : Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu**  
(ďalej len „odberateľ“)

a

### Európska vzdelávacia akadémia, n. o.

so sídlom Nobelova 16, 836 14 Bratislava  
IČO: 37924010, DIČ: 2021940206  
Bank. spoj.: Tatra banka, Bratislava, č. účtu: 2662752024/1100

**zastúpená: RNDr. Anna Némethyová, CSc., riaditeľka**

zapísaná v registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby vedeným Obvodným úradom v Bratislave, registračné číslo OVV SaŽP-645/149/2005-NO

(ďalej len „poskytovateľ“)

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je manažérske vzdelávanie riadiacich zamestnancov odberateľa.
2. Manažérske vzdelávanie riadiacich zamestnancov odberateľa pozostáva z nasledujúcich modulov:

1. MODUL: Riadenie a vedenie ľudí	5 skupín
2. MODUL: Určovanie priorít – časový manažment	5 skupín
3. MODUL: Motivácia	5 skupín
4. MODUL: Tímová práca (Teambuilding)	5 skupín
5. MODUL: Asertívna komunikácia a konštruktívna kritika	1 skupina
6. MODUL: Personálny manažment – riadiace procesy	1 skupina
3. Vzdelávanie bude realizované v skupinách s maximálnym počtom účastníkov 15.

### Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne splniť predmet tejto zmluvy, vrátane dodania príslušných častí predmetu plnenia tak, aby spĺňali všetky podmienky definované v čl. I. a ukončiť dodávky v dohodnutých lehotách podľa harmonogramu v zmysle čl. III. bod 1.
2. Odberateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť a umožniť zamestnancom poskytovateľa a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov odberateľa za účelom výkonu prác pri plnení predmetu tejto zmluvy za vopred dohodnutých podmienok.
3. Odberateľ sa zaväzuje odovzdať poskytovateľovi dohodnutou formou menný zoznam účastníkov vzdelávacej aktivity minimálne 48 hodín pred jej začiatkom.
4. Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre výučbu vyhovujúce priestory zodpovedajúce počtu

účastníkov a potrebné vybavenie ako je notebook, dataprojektor, dvd prehrávač a televízor. V prípade, ak odberateľ uvedené vybavenie k dispozícii nemá alebo ho nemôže zabezpečiť, po včasnom oznámení poskytovateľovi ho zabezpečí poskytovateľ a odberateľ sa zaväzuje zaistiť jeho bezpečné uskladnenie počas realizácie vzdelávacej aktivity.

5. Odberateľ sa zaväzuje preberať jednotlivé čiastkové plnenia poskytovateľa v jednotlivých ucelených častiach v dohodnutých termínoch formou čiastkových výkazov o plnení predmetu zmluvy a zaplatiť dohodnutú cenu v súlade s platobnými podmienkami. Predmet tejto zmluvy sa považuje za splnený podpísaním záverečného sumárneho výkazu o plnení predmetu zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že údaje, ktoré sú obsahom informačného systému odberateľa, nepoužije na účely, ktoré sú mimo predmetu tejto zmluvy a ani ich neposkytne tretej osobe (napr. osobné údaje účastníkov).
7. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách uvedených v tejto zmluve. Za dôverné informácie sa považujú najmä informácie marketingovej alebo organizačnej povahy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, kedy poskytovateľ oznámi potrebné informácie tretím osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy ako subdodávateľa, a to iba v rozsahu nevyhnutnom pre realizáciu príslušnej časti predmetu tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať odberateľovi v rámci odovzdávania predmetu tejto zmluvy a jeho ucelených častí aj všetky podklady, ktoré boli získané z prostriedkov odberateľa.

### **Článok III.**

#### **Termín a miesto dodania predmetu plnenia**

1. Časový harmonogram plnenia predmetu zmluvy bude stanovený pre jednotlivé vzdelávacie aktivity na návrh poskytovateľa po vzájomnom odsúhlasení tak, aby predmet tejto zmluvy mohol byť zrealizovaný najneskôr do 31. 12. 2009.
2. Ak objednávateľ minimálne 6 pracovných dní pred predpokladaným termínom plnenia uvedenom v harmonograme plnenia v zmysle bodu 1 tohto článku písomne nepotvrdí poskytovateľovi jeho realizáciu, dotknutá časť predmetu plnenia sa nebude realizovať. Počas trvania zmluvného vzťahu si zmluvné strany môžu dohodnúť náhradný termín plnenia nezrealizovanej časti predmetu plnenia. Poskytovateľ má nárok na úhradu riadne a skutočne zrealizovaného predmetu plnenia.
3. Miestom dodania a plnenia predmetu podľa čl. I. sú priestory odberateľa.
4. Predmet tejto zmluvy bude prevzatý povereným zástupcom odberateľa v mieste dodania jednotlivých častí i komplexného predmetu tejto zmluvy.

### **Článok IV.**

#### **Odovzdávanie a preberanie dodávok jednotlivých častí predmetu zmluvy a komplexného predmetu zmluvy**

1. Poskytovateľ je povinný odovzdať odberateľovi predmet dodávok častí predmetu tejto zmluvy, v dohodnutom rozsahu a odberateľ je povinný prevziať predmet častí dodávok predmetu tejto zmluvy, ak zodpovedajú dohodnutému rozsahu a kvalite. Odovzdanie a prevzatie sa uskutočňuje formou čiastkových výkazov o plnení predmetu zmluvy, podpísaných oprávnenými zástupcami poskytovateľa a odberateľa.
2. Predmet zmluvy bude považovaný za riadne splnený podpísaním záverečného sumárneho výkazu o plnení predmetu zmluvy.

### **Článok V.**

#### **Cena a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za riadne a včas dodaný predmet zmluvy podľa čl. I., v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách, vo výške celkom 29 680,00 € (slovom dvadsaťdeväťtisícšesťstoosemdesiat eur) / 894 139, 68 SKK. Poskytovateľ nie je platcom DPH pre oblasť poskytovaných služieb podľa tejto zmluvy, uvedené ceny sú konečné.

2. Cena za komplexné plnenie predmetu zmluvy 29 680,00 € sa skladá z položiek podľa nasledovného rozpisu:

Názov vzdelávacej aktivity	Časová dotácia	Cena na skupinu	Počet skupín	Spolu
Riadenie a vedenie ľudí	16h	1690 €	5	8 450,00 €
Určovanie priorít – časový manažment	8 h	990 €	5	4 950,00 €
Motivácia	8 h	990 €	5	4 950,00 €
Tímová práca (Teambuilding)	16h	1690 €	5	8 450,00 €
Asertívna komunikácia a konštruktívna kritika	8h	1090 €	1	1 090,00 €
Personálny manažment – riadiace procesy	16 h	1790 €	1	1 790,00 €

3. Cena za komplexné plnenie predmetu zmluvy zahŕňa: študijnú literatúru v prípade, ak je jej poskytnutie súčasťou metodiky vzdelávacej aktivity, vystavenie osvedčenia/certifikátu a náklady na cestovné náhrady lektorov v prípade, ak by sa aktivity: Asertívna komunikácia a konštruktívna kritika, a Personálny manažment – riadiace procesy, konali vo VDZ MF SR, „Vila Krista“ v Trenčianskych Tepliciach.
4. Úhrada ceny za predmet plnenia tejto zmluvy sa uskutoční na základe faktúry vystavenej podľa čiastkových výkazov, alebo záverečného sumárneho výkazu o plnení predmetu zmluvy, najneskôr do 30 dní odo dňa odovzdania a prevzatia daňového dokladu (faktúry), ktoré je poskytovateľ oprávnený vystaviť po ukončení každej jednotlivkej vzdelávacej aktivity. Prílohou faktúry musí byť oboma stranami podpísaný čiastkový výkaz o plnení predmetu zmluvy alebo výkaz prác (služieb). Odberateľ je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania schválenej vzdelávacej aktivity a zároveň dohodnúť s poskytovateľom náhradný termín jej konania. V prípade odvolania schválenej vzdelávacej aktivity odberateľom v období kratšom ako 5 pracovných dní pred jej konaním, okrem prípadov zapríčinených vyššou mocou, sa táto považuje za odovzdanú a odberateľ je povinný ju uhradiť v plnej výške.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že cena je nemenná a konečná podľa čl. V. bod 2. Odberateľ sa zaväzuje celkovú dohodnutú cenu za riadne zrealizovaný predmet podľa tejto zmluvy uhradiť najneskôr do 31. 1. 2010.

#### **Článok VI. Zmluvné pokuty**

- Poskytovateľ sa zaväzuje uhradiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny dodávky predmetu zmluvy alebo jeho časti za každý deň omeškania plnenia zo strany poskytovateľa a to až do výšky ceny príslušného predmetu tejto zmluvy alebo jej časti.
- V prípade neodstránenia vady predmetu tejto zmluvy v písomne dohodnutom termíne, sa poskytovateľ zaväzuje uhradiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetu zmluvy alebo jej časti, za každý deň omeškania a to až do výšky ceny predmetu zmluvy alebo jej časti.
- Zmluvné pokuty dohodnuté v zmluve, nevyklúčujú vymáhanie náhrady škody porušením povinností poskytovateľa v plnej výške, v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka za splnenia podmienky, že spôsobená škoda prevyšuje sumu zmluvnej pokuty.
- Odberateľ sa zaväzuje uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny dodávky predmetu zmluvy alebo jeho časti za každý deň omeškania plnenia zo strany odberateľa a to až do výšky ceny predmetu tejto zmluvy alebo jej časti.

**Článok VII.  
Ostatné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa obojstranne zaväzujú k realizácii predmetu tejto zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami Slovenskej republiky, vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy.
2. Ak v priebehu realizácie tejto zmluvy bude predmet zmluvy alebo akákoľvek jeho časť v rozpore s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami SR, bude poskytovateľ povinný nahradiť vadnú časť realizovaného predmetu Zmluvy za časť bez väd. Ak to nebude možné, je povinný vrátiť už zaplatenú časť ceny za predmet Zmluvy odberateľovi.

**Článok VIII.  
Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými osobami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou zmieru prostredníctvom svojich štatutárnych orgánov alebo splnomocnených zástupcov. Ak sa spor nevyrieši zmiernom, každá zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je odberateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu s odberateľom žiadateľovi podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia dostane odberateľ a dve vyhotovenia dostane poskytovateľ.
6. Zmluvné strany túto zmluvu podpísali na znak súhlasu s jej obsahom a svojim podpisom osvedčujú, že jej obsahu porozumeli a sú s ním plne uzrozmeneí.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

Bratislava dňa 30.03.2009

Bratislava dňa 30.3.2009

  
za poskytovateľa

  
za odberateľa

EURÓPSKA VZDELÁVACIA AKADÉMIA, n.o.  
Nobelova 16, 836 14 Bratislava  
(1)

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR  
Štefanovičova 5  
817 82 BRATISLAVA 15  
- 2C/1 -